

**M. l'Orateur:** A l'ordre! Avant que l'honorable député se lance dans une nouvelle voie, je désire lui rappeler de nouveau qu'il doit limiter ses commentaires à la motion présentement à l'étude.

**M. Latulippe:** Monsieur l'Orateur, à venir jusqu'à maintenant, nous avons toujours obéi au Règlement, et je vous remercie de vos commentaires. Je vais me soumettre à votre décision, parce qu'il y a eu beaucoup de choses de dites, et je ne parlerai pas très longtemps. J'aurais eu plusieurs commentaires à faire, mais vu qu'il faut se soumettre au Règlement, je m'abstiendrai de parler davantage. Si nous n'avons pas eu le temps de faire tout ce qui aurait dû être fait, la motion du Nouveau parti démocratique, comme les autres choses, doit attendre.

En conséquence, attendons, continuons à marcher comme nous allions avant, continuons à attendre et, durant tout ce temps-là, la population s'arrangera comme elle peut. Quant à nous, nous avons toujours le bonheur ou le plaisir d'avoir fait au moins notre devoir durant la session.

Nous avons subi des contrecoups et nous avons obéi au Règlement de la Chambre. Nous avons fait ce que nous avons pu. Je suis content d'avoir fait mon devoir, d'avoir pu faire seulement ce que j'ai pu faire. J'aurais aimé faire mieux encore et je crois que tous les députés sont dans la même situation. Je vous remercie, monsieur l'Orateur, ainsi que tous les députés. Si nous n'avons pas tout fait, nous aurons au moins fait quelque chose et nous souhaitons que la population en bénéficie le plus possible.

[Traduction]

**L'hon. M. Martin:** Monsieur l'Orateur, je dirai tout simplement à l'honorable député de York-Humber (M. Cowan) que je l'ai écouté attentivement ce matin...

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Si je me souviens bien, le ministre a pris part aux débats de ce matin. Invoque-t-il le Règlement?

**L'hon. M. Martin:** Non, monsieur l'Orateur. J'allais dire à l'honorable député que je veillerai à ce que la question qu'il a soulevée soit portée à l'attention des ministres en cause aussitôt que possible.

**M. A. B. Patterson (Fraser Valley):** Monsieur l'Orateur, je veux faire juste une ou deux observations sur la motion à l'étude. La discussion sur celle-ci et sur l'amendement

proposé a montré clairement qu'il était souhaitable et nécessaire d'accepter la motion. Il me semble que si nous prenions congé, à notre retour, nous serions beaucoup mieux disposés à entreprendre les travaux de la Chambre.

Toutefois, monsieur l'Orateur, je veux souligner que nous sommes tous inquiets au sujet des fonctionnaires retraités. Ce souci ne se limite pas à quelques députés ou à un ou deux partis. Nous le partageons tous.

J'ai fait partie du comité qu'on a mentionné. Je sais que certains sont amèrement déçus que le rapport du comité n'ait pas eu de suite et qu'aucun projet de loi n'ait été adopté pour régler ce grave problème. Je pense qu'aujourd'hui nous avons donné des coups d'épée dans l'eau et qu'il est temps d'agir.

Je ne pense pas que la résolution et l'amendement proposés soient les meilleurs pour régler un cas comme celui-ci. Beaucoup d'entre nous auraient voulu ajouter quelques phrases pour lui donner plus de précision. Ainsi, nous avons souligné la nécessité pressante d'adopter une loi sur les allocations des anciens combattants, et surtout celle des personnes à leur charge. Il y a beaucoup de catégories de pensionnés et je ne pense pas qu'il soit sage de les réduire à une seule et ainsi d'essayer de forcer le gouvernement à agir.

L'autre jour, nous avons renvoyé à aujourd'hui le débat sur une question très importante, les ententes convenues au cours de la négociation Kennedy sur les échanges commerciaux. Le temps passe et apparemment la question ne sera pas vraiment étudiée aujourd'hui. Nous comprenons les objections soulevées contre la décision de nous ajourner maintenant, mais nous pensons que la motion devrait être adoptée sans tarder. C'est pourquoi nous comptons l'appuyer.

● (2.40 p.m.)

**M. David Orlikow (Winnipeg-Nord):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais dire quelques mots à ce sujet, car je me préoccupe de la déclaration faite ce matin par le ministre du Revenu national (M. Benson) et des paroles du secrétaire d'État aux Affaires extérieures (M. Martin) en sa qualité de premier ministre suppléant. D'après ces deux représentants il est très clair que le gouvernement n'a pas promis de relever, cette année, les pensions des fonctionnaires retraités. Étant donné ce qu'ils ont dit, je me demande si le gouvernement compte appliquer cette mesure à un